

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

21 MAART 1979

WETSONTWERP

waarbij nieuwe voorlopige kredieten
worden geopend welke in mindering komen
van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1979

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tot op heden is het Parlement niet in de mogelijkheid geweest de begrotingen voor het begrotingsjaar 1979 goed te keuren.

De vier voorlopige twaalfden die door de wet van 29 november 1978 werden geopend, zullen evenwel op 30 april a.s. opgebruikt zijn.

In deze omstandigheden is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning te vragen van een nieuw voorlopig twaalfde dat in mindering komt van het geheel van de begrotingen en dat bestemd is tot het verzekeren van de werking der openbare diensten gedurende de maand mei a.s.

Het eerste artikel van het ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten), waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende die periode kunnen beschikken.

Het totaal der voorlopige kredieten waarover gedurende de eerste vijf maanden zal kunnen worden beschikt wordt bekomen door de bedragen van de eerste serie van vier voorlopige twaalfden op te tellen bij deze opgenomen in het onderhavig ontwerp.

Deze laatste vertegenwoordigen in principe een twaalfde van het totaal van elke begroting. In sommige gevallen moest evenwel van deze regel afgeweken worden, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

Voor elk van deze gevallen volgt hierna een omstandige verantwoording.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

21 MARS 1979

PROJET DE LOI

ouvrant de nouveaux crédits provisoires
à valoir sur les budgets
pour l'année budgétaire 1979

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Parlement n'a pas été en mesure d'approuver à ce jour les budgets pour l'année budgétaire 1979.

Par ailleurs, les quatre douzièmes provisoires ouverts par la loi du 29 novembre 1978 seront épuisés le 30 avril prochain.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi d'un nouveau douzième provisoire à valoir sur l'ensemble des budgets et destiné à assurer la marche des services publics pendant le mois de mai prochain.

L'article premier du projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancements), desquels les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant cette période.

Le total des crédits provisoires dont il pourra être fait usage pendant les cinq premiers mois de l'année, s'obtient en additionnant les montants de la première série de quatre douzièmes provisoires à ceux prévus au présent projet.

Ces derniers représentent, en principe, un douzième du total de chaque budget. Toutefois, il y avait lieu dans certains cas de s'écarter de ce principe, afin de faire face à des circonstances particulières.

Une justification pour chacun de ces cas est donnée ci-après.

1. Begroting der Culturele Dotaties.

De voor deze begroting gevraagde voorlopige kredieten moeten de voorlopige kredieten stijven die door de drie Cultuurraden moeten worden aangewend. Hun bedrag stemt derhalve noodgedwongen overeen met het totaal van de voorlopige kredieten dat op die wijze wordt aangewend.

2. Daar de likwiditeitsbehoeften van sommige openbare diensten niet gelijkmatig over het ganse jaar verdeeld zijn moesten correcties aangebracht worden aan het voorlopige twaalfde van de begroting die ze financiert :

a) Begroting van Pensioenen.

Ter gelegenheid van de eerste serie voorlopige kredieten werd 50 % van de dotatie voor de oorlogspensioenen vrijgegeven, hetgeen verband hield met de semestriële betalingswijze zoals voorzien door de wet.

Thans hoefde met deze kredieten geen rekening meer gehouden te worden voor de berekening van het voorlopige twaalfde van de begroting van Pensioenen.

b) Begroting van Binnenlandse Zaken.

Aangezien de dotaties aan het Gemeentefonds en aan het Provinciefonds wettelijk per kwartaal moeten worden gestort, was het aangewezen twee twaalfden voor de erop betrekking hebbende kredieten te voorzien.

Aldus kan ook de beraadslaging van de Ministerraad van 16 maart 1979, n° 2670 worden geregulariseerd, waarvan deze aan gelegenheid precies het onderwerp uitmaakte.

c) Voor een aantal gevallen wordt een bijkomende maand gevraagd opdat de voor de maand juni verschuldigde sommen reeds tijdens de maand mei zouden kunnen geordonnanceerd worden :

- Regie der Posterijen (begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie);
- toelagen aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (regimes der werknemers en der zelfstandigen) (begroting van Sociale Voorzorg);
- toelagen aan het Fonds voor Beroepsziekten (begroting van Sociale Voorzorg).

d) Begroting van Tewerkstelling en Arbeid.

Voor de regimes van de werkloosheidsvergoedingen en van het vervroegd pensioen, worden voorlopige kredieten gevraagd die overeenstemmen met de werkelijke betalingsvooruitzichten voor de maanden mei en juni.

Het betreft hier meer in het bijzonder de toelagen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, aan de Pool der Zeelieden ter Koopvaardij en de uitgaven met betrekking tot het vervroegd pensioen die worden gedekt door de kredieten van het programma tot opslorping van de werkloosheid.

Hier eveneens moet de bijkomende maand de vereffening van de toelagen mogelijk maken, vóór het einde van de maand mei.

e) Begroting van Verkeerswezen :

- de likwiditeitsbehoeften van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen overschrijden gedurende de maand mei het twaalfde van de voor dit doeleinde ingeschreven kredieten;

1. Budget des Dotations culturelles.

Les crédits provisoires sollicités pour ce budget sont appelés à alimenter les crédits provisoires à affecter par les trois Conseils culturels. Leurs montants correspondent donc nécessairement au total des crédits provisoires ainsi affectés.

2. Les besoins en liquidités de certains services publics n'étant pas étalés uniformément sur toute l'année, des corrections ont dû être apportées au douzième provisoire du budget par lequel ils sont alimentés :

a) Budget des Pensions.

A l'occasion de la première série de crédits provisoires, 50 % de la dotation pour les pensions de guerre ont été libérés, celle-ci étant versée semestriellement comme prévu par la loi.

Dès lors, ces crédits ne sont plus entrés en ligne de compte pour le calcul du douzième provisoire du budget des Pensions.

b) Budget de l'Intérieur.

Les dotations aux Fonds des Communes et des Provinces devant être légalement versées trimestriellement, il a été indiqué de prévoir deux douzièmes des crédits qui s'y rapportent.

Ainsi pourra être régularisée la délibération du Conseil des Ministres du 16 mars 1979, n° 2670, qui en faisait précisément l'objet.

c) Pour un certain nombre de cas, un mois supplémentaire a été demandé, pour que les sommes dues pour le mois de juin puissent être déjà ordonnancées au cours du mois de mai :

- la Régie des Postes (budget des Postes, Télégraphes et Téléphones) ;
- les subsides à l'Office national d'assurance maladie-invalidité (régimes des travailleurs salariés et des indépendants) (budget de la Prévoyance sociale);
- les subsides au Fonds des Maladies professionnelles (budget de la Prévoyance sociale).

d) Budget de l'Emploi et du Travail

Pour les régimes des allocations de chômage et de la prépension, il est sollicité des crédits provisoires qui répondent aux prévisions réelles de décaissement pour les mois de mai et juin.

Il s'agit ici plus spécialement des subsides à l'Office national de l'Emploi, au Pool des Marins de la Marine marchande et des dépenses en matière de prépension qui sont couvertes par les crédits du programme de résorption du chômage.

Ici également le mois complémentaire est destiné à permettre la liquidation des subsides avant la fin du mois de mai.

e) Budget des Communications :

- les besoins en liquidités de la Société nationale des Chemins de fer belges dépassent au cours du mois de mai le douzième des crédits inscrits pour elle;

— op Titel II — Kapitaaluitgaven — wordt een bedrag van 1 425,6 miljoen frank gevraagd boven het voorlopige twaalfde teneinde een overschrijving van 1 794,0 miljoen mogelijk te maken naar het Fonds van de Koopvaardij (Titel IV — art. 60.02.A).

f) *Begroting van de Rijksschuld.*

Aangezien de vervaldagen van de leningen overwegend in het eerste semester van het jaar vallen, was het nodig een juiste berekening uit te voeren van de lasten die in de maand mei moeten worden gedragen.

g) Op vraag van sommige departementen werd een licht supplement voorzien voor de uitbetaling van het vakantiegeld tijdens de maand mei.

**

Artikel 2 behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten aan te wenden tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven.

De Regering vraagt een afwijking van dat beginsel: de machtiging over te gaan tot de uitvoering van de eerste twee fasen van de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak.

Met dit doel werd een nieuw niet-gesplitst krediet van 13 miljoen ingeschreven in Titel I, Sectie 31, artikel 01.10 van het ontwerp van begroting van Justitie voor 1979.

**

De artikels 3 tot en met 14 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die terzake moeten worden inachtgenomen.

In tegenstelling met de bedragen van de voorlopige kredieten van artikel 1 (niet-gesplitste kredieten en ordonnancingskredieten), stellen de bedragen van de vrijgegeven vastleggingsmachtigingen het plafond vast dat per 31 mei a.s. mag bereikt worden.

Zij zijn derhalve cumulatief aan de bedragen die door de eerste serie van vier twaalfden werden vrijgegeven.

Voor de maand mei wordt dit plafond aldus op 40 % van de jaarkredieten gebracht, tegenover 33,3 % voor de eerste vier maanden van het jaar, hetgeen in overeenstemming is met de intenties van de Regering met betrekking tot de vrijmaking van het investeringsprogramma voor de maand mei.

Het betreft hier namelijk :

- de vastleggingsmachtigingen ten laste van het Fonds voor de Humanisering van de Arbeidsvoorwaarden (art. 3);
- de vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en regionale reconversie (art. 4);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen (artt. 5 en 6);
- de vastleggingsmachtigingen met betrekking tot de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en Nationale Landmaatschappij) (art. 7);
- de financiering van de premies De Taeye (art. 8);

— au Titre II — Dépenses de capital — un montant de 1 425,6 millions de francs est sollicité au-delà du douzième provisoire, afin de permettre un virement de 1 794,0 millions au Fonds de la Marine marchande (Titre IV — art. 60.02.A).

f) *Budget de la Dette publique.*

Les échéances des emprunts se situant principalement au premier semestre de l'année, il a été nécessaire de procéder à un calcul exact des charges incombant au mois de mai.

g) A la demande de certains départements, un léger supplément a été prévu pour couvrir le paiement du pécule de vacances au cours du mois de mai.

**

En son article 2, le projet prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par la Législature.

Le Gouvernement sollicite une dérogation à ce principe: l'autorisation de mettre à exécution les deux premières phases pour la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence.

A cet effet, un nouveau crédit non dissocié de 13 millions est inscrit au Titre I, section 31, article 01.10 du projet de budget de la Justice pour 1979.

**

Les articles 3 à 14 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds, et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

Contrairement aux montants des crédits provisoires repris à l'article premier (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement), les montants libérant des autorisations d'engagement déterminent le plafond d'engagement qui peut être atteint au 31 mai prochain.

Ils sont cumulatifs aux montants libérés par la première série de quatre douzièmes provisoires.

Pour le mois de mai ce plafond est ainsi porté à 40 % des crédits annuels contre 33,3 % pour les quatre premiers mois de l'année, ce qui traduit les intentions du Gouvernement au sujet de la libération du programme d'investissement pour le mois de mai.

Il s'agit précisément :

- des autorisations d'engagement à charge du Fonds d'humanisation des conditions de travail (art. 3);
- des autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 4);
- du financement par le Crédit communal de Belgique des subsides pour la construction d'institutions hospitalières et médico-sociales (art. 5 et 6);
- des autorisations d'engagement en rapport avec la construction de logements sociaux (Société nationale du Logement et Société nationale terrienne) (art. 7);
- du financement des primes De Taeye (art. 8);

- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen (art. 9);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen (zwembaden, kinderkribben, enz.) (art. 10);
- de financiering van de Staatstussenkomst in de aanvullende investering voor de behandeling van het afvalwater, waartoe de reeds gevestigde industriële ondernemingen verplicht zijn (koninklijk besluit van 9 april 1975) (art. 11);
- de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959). Men onderscheidt hier :
 - Openbare Werken en Justitie (gemeentewegen, kerken en pastorieën...) (art. 12);
 - Volksgezondheid :
 - a) Waterbedeling en -zuivering (art. 13);
 - b) Woningen voor bejaarden (art. 14).

**

Het artikel 16 laat de aanrekening toe op het Fonds ter bestrijding van de hinder (Begroting der Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden — Titel IV — art. 60.04.A) van de uitgaven met betrekking tot de verwerving van de terreinen en tot de studie van de projecten inzake werken voor de zuivering van rioolwateren.

De aanrekening van deze uitgaven ten laste van dit specifiek fonds lijkt meer verantwoord dan op het Fonds voor de economische expansie en regionale reconversie, zoals voorzien in de vorige begrotingen.

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Eerste Minister,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

- du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées (art. 9);
- du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées (bassins de natation, crèches, etc.) (art. 10);
- du financement de l'intervention de l'Etat dans l'investissement complémentaire pour le traitement des eaux usées, auquel sont tenues les entreprises industrielles déjà établies (arrêté royal du 9 avril 1975) (art. 11);
- du financement des subventions pour travaux aux administrations subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959). On distinguera ici :
 - Travaux publics et Justice (routes communales, églises et presbytères...) (art. 12);
 - Santé publique :
 - a) Distribution et épuration des eaux (art. 13);
 - b) Habitations pour personnes âgées (art. 14).

**

L'article 16 permet de mettre à la charge du Fonds destiné à la lutte contre les nuisances (Budget des Affaires régionales bruxelloises — Titre IV — art. 60.04.A) les dépenses relatives à l'acquisition de terrains et à l'étude de projets de travaux en vue de l'épuration des eaux d'égout.

L'imputation de ces dépenses se justifie plutôt à charge de ce fonds spécifique que sur le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, comme c'était prévu aux budgets antérieurs.

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Premier Ministre,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1979, zijn geopend ten behoeve van :

Het Ministerie van Financiën, voor de Rijksschuld :

a) Lopende uitgaven	F	10 829 800 000
b) Kapitaaluitgaven	F	64 100 000
c) Aflossingen van de Rijksschuld	F	4 214 000 000

Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën :

a) Lopende uitgaven	F	241 200 000
b) Kapitaaluitgaven	F	6 584 000

Het Ministerie van Financiën, voor de Culturele Dotaties :

a) Lopende uitgaven	F	2 311 758 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	58 650 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	327 413 000

De Eerste Minister :

a) Lopende uitgaven	F	150 700 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	90 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	42 600 000

De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen F | 8 000 |

Het Ministerie van Justitie :

a) Lopende uitgaven	F	1 727 800 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	13 800 000

Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen F | 250 000 |

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1979, sont ouverts, à savoir :

Au Ministère des Finances, pour la Dette publique :

a) Dépenses courantes	F	10 829 800 000
b) Dépenses de capital	F	64 100 000
c) Amortissements de la Dette publique	F	4 214 000 000

Au Ministère des Finances, pour les Dotations :

a) Dépenses courantes	F	241 200 000
b) Dépenses de capital	F	6 584 000

Au Ministère des Finances, pour les Dotations culturelles :

a) Dépenses courantes	F	2 311 758 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	58 650 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	327 413 000

Au Premier Ministre :

a) Dépenses courantes	F	150 700 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	90 400 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	42 600 000

Au Premier Ministre, pour le service des Pensions F | 8 000 |

Au Ministère de la Justice :

a) Dépenses courantes	F	1 727 800 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	13 800 000

Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions F | 250 000 |

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken :			Au Ministère de l'Intérieur :		
a) Lopende uitgaven	F	8 578 900 000	a) Dépenses courantes	F	8 578 900 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	45 400 000	— Crédits non dissociés	F	45 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	19 400 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	19 400 000
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen ...			Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions		
	F	70 000		F	70 000
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings- samenwerking :			Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopéra- tion au Développement :		
a) Lopende uitgaven	F	1 126 100 000	a) Dépenses courantes	F	1 126 100 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	300 100 000	— Crédits non dissociés	F	300 100 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	111 000 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	111 000 000
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings- samenwerking, voor de Dienst van Pen- sioenen			Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopéra- tion au Développement, pour le Service des Pensions		
	F	600 000		F	600 000
Het Ministerie van Landsverdediging :			Au Ministère de la Défense nationale :		
a) Lopende uitgaven :			a) Dépenses courantes :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	4 741 500 000	— Crédits non dissociés ...	F	4 741 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 563 000 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	1 563 000 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	941 700 000	— Crédits non dissociés ...	F	941 700 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	83 100 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	83 100 000
Het Ministerie van Landsverdediging :			Au Ministère de la Défense nationale :		
Voor de Rijkswacht :			Pour la Gendarmerie :		
a) Lopende uitgaven :			a) Dépenses courantes :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	980 000 000	— Crédits non dissociés ...	F	980 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 900 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	1 900 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	9 700 000	— Crédits non dissociés ...	F	9 700 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	34 600 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	34 600 000
Voor de Dienst van Pensioenen ...	F	70 000	Pour le Service des Pensions	F	70 000
Het Ministerie van Economische Zaken :			Au Ministère des Affaires économiques :		
a) Lopende uitgaven :			a) Dépenses courantes :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 597 000 000	— Crédits non dissociés ...	F	1 597 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	10 900 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	10 900 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	563 000 000	— Crédits non dissociés ...	F	563 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 300 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	1 300 000
Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen ...			Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions ...		
	F	200 000		F	200 000
Het Ministerie van Middenstand :			Au Ministère des Classes moyennes :		
a) Lopende uitgaven	F	410 400 000	a) Dépenses courantes	F	410 400 000
b) Kapitaaluitgaven	F	600 000	b) Dépenses de capital	F	600 000
Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen			Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions		
	F	1 314 000 000		F	1 314 000 000
Het Ministerie van Landbouw :			Au Ministère de l'Agriculture :		
a) Lopende uitgaven	F	683 300 000	a) Dépenses courantes	F	683 300 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	122 600 000	— Crédits non dissociés ...	F	122 600 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	46 200 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	46 200 000
Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen			Au Ministère de l'Agriculture, pour le Ser- vice des Pensions		
	F	17 000		F	17 000

De Minister van Verkeerswezen :			Au Ministre des Communications :		
a) Lopende uitgaven	F	6 183 000 000	a) Dépenses courantes	F	6 183 000 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	2 094 000 000	— Crédits non dissociés ...	F	2 094 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 472 600 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	1 472 600 000
c) Aflossingen van de Rijksschuld	F	125 000 000	c) Amortissements de la Dette publique	F	125 000 000
De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :			Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
a) Lopende uitgaven	F	1 510 000 000	a) Dépenses courantes	F	1 510 000 000
b) Kapitaaluitgaven	F	250 000	b) Dépenses de capital		250 000
Het Ministerie van Openbare Werken :			Au Ministère des Travaux publics :		
a) Lopende uitgaven :			a) Dépenses courantes :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	3 776 400 000	— Crédits non dissociés	F	3 776 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	58 100 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	58 100 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 113 000 000	— Crédits non dissociés	F	1 113 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 693 500 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	1 693 500 000
c) Aflossingen van de Rijksschuld	F	11 200 000	c) Amortissements de la Dette publique	F	11 200 000
Het Ministerie van Openbare Werken, voor de Dienst van Pensioenen ...			Au Ministère des Travaux publics, pour le Service des Pensions ...		
	F	200 000		F	200 000
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :			Au Ministère de l'Emploi et du Travail :		
a) Lopende uitgaven :			a) Dépenses courantes :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	10 661 000 000	— Crédits non dissociés ...	F	10 661 000 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 300 000	— Crédits non dissociés ...	F	1 300 000
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen			Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions		
	F	70 000		F	70 000
Het Ministerie van Sociale Voorzorg :			Au Ministère de la Prévoyance sociale :		
a) Lopende uitgaven	F	11 012 000 000	a) Dépenses courantes	F	11 012 000 000
b) Kapitaaluitgaven	F	500 000	b) Dépenses de capital		500 000
Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen ...			Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions ...		
	F	6 590 000 000		F	6 590 000 000
Op de begroting van Nationale Opvoeding, gemeenschappelijke sector :			Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :		
De Ministers van Nationale Opvoeding :			Aux Ministres de l'Education nationale :		
a) Lopende uitgaven	F	210 800 000	a) Dépenses courantes	F	210 800 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 179 300 000	— Crédits non dissociés ...	F	1 179 300 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	22 000 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	22 000 000
De Minister van Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime :			Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :		
a) Lopende uitgaven :			a) Dépenses courantes :		
1. Departement	F	11 173 800 000	1. Département	F	11 173 800 000
2. Culturele kredieten	F	174 000 000	2. Crédits culturels	F	174 000 000
b) Kapitaaluitgaven :			b) Dépenses de capital :		
1. Departement :			1. Département :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	212 000 000	— Crédits non dissociés ...	F	212 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	42 900 000	— Crédits d'ordonnancement .	F	42 900 000
2. Culturele kredieten :			2. Crédits culturels :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	6 400 000	— Crédits non dissociés ...	F	6 400 000

De Minister van Nationale Opvoeding,
Franstalig regime :

a) Lopende uitgaven :

1. Departement	F	6 550 000 000
2. Culturele kredieten :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	98 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 900 000
3. Duitse culturele kredieten :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 308 000

b) Kapitaaluitgaven :

1. Departement :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	126 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	44 000 000
2. Culturele kredieten :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	13 750 000

Op de begroting der Gemeenschappelijke
Culturele Zaken :De Minister van Franse Cultuur en de
Minister van Nederlandse Cultuur en
van Vlaamse Aangelegenheden :

a) Lopende uitgaven	F	78 400 000
b) Kapitaaluitgaven	F	3 100 000

Het Ministerie van Nationale Opvoeding
en Cultuur — Nederlandstalig regime,
voor de Dienst van Pensioenen ... F | 300 000 |

Het Ministerie van Nationale Opvoeding
en Cultuur — Franstalig regime, voor
de Dienst van Pensioenen ... F | 200 000 |

Het Ministerie van Volksgezondheid en
van het Gezin :

a) Lopende uitgaven	F	2 688 900 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	362 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	55 900 000

Het Ministerie van Volksgezondheid en
van het Gezin, voor de Dienst van Pen-
sioenen . F | 147 400 000 |

Het Ministerie van Financiën :

a) Lopende uitgaven	F	2 251 000 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	841 900 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	850 000

Het Ministerie van Financiën, voor de
Dienst van Pensioenen . F | 3 939 500 000 |

Op de begroting van de Vlaamse Gewes-
telijke Aangelegenheden :

De Minister van Vlaamse Aangelegenhe-
den :

a) Lopende uitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	87 500 000
---------------------------------	---	------------

b) Kapitaaluitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	59 200 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	218 600 000

Au Ministre de l'Education nationale,
régime français :

a) Dépenses courantes :

1. Département	F	6 550 000 000
2. Crédits culturels :		
— Crédits non dissociés ...	F	98 500 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	1 900 000
3. Crédits culturels allemands :		
— Crédits non dissociés ...	F	1 308 000

b) Dépenses de capital :

1. Département :		
— Crédits non dissociés ...	F	126 400 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	44 000 000
2. Crédits culturels :		
— Crédits non dissociés ...	F	13 750 000

Sur le budget des Affaires culturelles com-
munes :

Au Ministre de la Culture française et au
Ministre de la Culture néerlandaise et
des Affaires flamandes :

a) Dépenses courantes .	F	78 400 000
b) Dépenses de capital .	F	3 100 000

Au Ministère de l'Education nationale et
de la Culture — régime néerlandais,
pour le Service des Pensions . F | 300 000 |

Au Ministère de l'Education nationale et
de la Culture — régime français, pour
le Service des Pensions ... F | 200 000 |

Au Ministère de la Santé publique et de la
Famille :

a) Dépenses courantes	F	2 688 900 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	362 400 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	55 900 000

Au Ministère de la Santé publique et
de la Famille, pour le Service des
Pensions ... F | 147 400 000 |

Au Ministère des Finances :

a) Dépenses courantes .	F	2 251 000 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	841 900 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	850 000

Au Ministère des Finances, pour le Service
des Pensions . F | 3 939 500 000 |

Sur le budget des Affaires régionales fla-
mandes :

Au Ministre des Affaires flamandes :

a) Dépenses courantes :

— Crédits non dissociés ...	F	87 500 000
-----------------------------	---	------------

b) Dépenses de capital :

— Crédits non dissociés ...	F	59 200 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	218 600 000

De Staatssecretaris voor Streekeconomie :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	211 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	2 400 000

b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	242 600 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	73 000 000

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	605 000 000

b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	307 200 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	191 000 000

Op de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden :

De Minister voor Waalse Aangelegenheden :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	67 600 000

b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	106 200 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	185 400 000

De Staatssecretaris voor Streekeconomie :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	164 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	5 000 000

b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	281 100 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	—

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	465 100 000

b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	252 300 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	60 000 000

Op de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden :

De Minister voor Brusselse Aangelegenheden :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	10 900 000

b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	35 200 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	9 700 000

De Staatssecretaris voor Streekeconomie :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	17 700 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	4 600 000

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ...	F	211 500 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	2 400 000

b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	242 600 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	73 000 000

Au Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ...	F	605 000 000

b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	307 200 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	191 000 000

Sur le budget des Affaires régionales wallonnes :

Au Ministre des Affaires wallonnes :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ...	F	67 600 000

b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	106 200 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	185 400 000

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ...	F	164 500 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	5 000 000

b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ...	F	281 100 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	—

Au Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ...	F	465 100 000

b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ..	F	252 300 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	60 000 000

Sur le budget des Affaires régionales bruxelloises :

Au Ministre des Affaires bruxelloises :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ..	F	10 900 000

b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés ..	F	35 200 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	9 700 000

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés ..	F	17 700 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	4 600 000

b) Kapitaaluitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	153 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	37 300 000

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken :

a) Lopende uitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	110 100 000
---------------------------------	---	-------------

b) Kapitaaluitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	51 100 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	9 900 000

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Uitzondering wordt nochtans gemaakt voor de uitgaven ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Justitie met betrekking tot de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak.

Art. 3.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor de humanisering van de arbeidsvoorwaarden — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het begrotingsontwerp van Tewerkstelling en Arbeid voor het jaar 1979, worden nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 166 640 000 frank voor de eerste vijf maanden van 1979.

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetsontwerpen houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Landbouw, Brusselse, Vlaamse en Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1979, worden, voor de eerste vijf maanden van 1979, nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

(In duizendtallen frank.)

b) Dépenses de capital :

— Crédits non dissociés	F	153 500 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	37 300 000

Au Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales :

a) Dépenses courantes :

— Crédits non dissociés	F	110 100 000
--------------------------------	---	-------------

b) Dépenses de capital :

— Crédits non dissociés	F	51 100 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	9 900 000

Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Exception est toutefois faite en ce qui concerne les dépenses inscrites au budget du Ministère de la Justice et afférentes à la création d'une documentation relative aux lois, règlements et à la jurisprudence.

Art. 3.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds d'humanisation des conditions de travail — du Titre IV du tableau annexé au projet de budget de l'Emploi et du Travail pour 1979, sont accordées à concurrence de 166 640 000 francs pour les cinq premiers mois de 1979.

Art. 4.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux projets de loi contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, de l'Agriculture, des Affaires régionales bruxelloises, flamandes et wallonnes pour 1979, sont accordées pour les cinq premiers mois de 1979 à concurrence de :

(En milliers de francs.)

Economische Zaken	916 520			Affaires économiques.
Buitenlandse Zaken	1 250 000			Affaires étrangères.
Landbouw	975 261			Agriculture.
	Sector « Economische Zaken » — Secteur « Affaires économiques »	Sector « Midden- stand » — Secteur « Classes moyennes »	Sector « Openbare Werken » — Secteur « Travaux publics »	
Gewestelijke Aangelegenheden :				Affaires régionales :
Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden ...	346 700	41 100	120 000	Affaires régionales bruxelloises.
Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden ...	1 350 000	427 000	—	Affaires régionales flamandes.
Waalse Gewestelijke Aangelegenheden ...	1 333 200	322 500	—	Affaires régionales wallonnes.

Art. 5.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, van de interest en de aflossingen binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste vijf maanden van 1979 slaan op een leningen-totaal van ten hoogste 120 000 000 frank.

Art. 6.

Door bemiddeling van de Staatssecretarissen voor Sociale Zaken belast met de gewestelijke aangelegenheden, wordt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de interest en de aflossingen binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

Tijdens de eerste vijf maanden van 1979 mogen deze verbintenissen gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 156 000 000 frank;
- voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 640 000 000 frank;
- voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 840 000 000 frank.

Art. 7.

De Staatssecretarissen voor Sociale Zaken belast met de gewestelijke aangelegenheden worden ertoe gemachtigd de hieronder vermelde instellingen toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste vijf maanden van 1979, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

- de Nationale Maatschappij voor Huisvesting :
 - voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 4 200 000 000 frank ;
 - voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 5 520 000 000 frank ;
 - voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 1 131 500 000 frank ;
- de Nationale Landmaatschappij :
 - voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 1 148 000 000 frank ;
 - voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 2 500 000 000 frank.

Art. 8.

De Staatssecretarissen voor Sociale Zaken belast met de gewestelijke aangelegenheden worden ertoe gemachtigd in naam van de Staat, de verbintenissen aan te gaan op de ver-

Art. 5.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

Ces engagements pourront porter pendant les cinq premiers mois de 1979 sur un volume de prêts ne dépassant pas 120 000 000 de francs.

Art. 6.

A l'intervention des Secrétaires d'Etat aux Affaires sociales chargés des affaires régionales, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

Pendant les cinq premiers mois de 1979, ces engagements pourront porter respectivement sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales bruxelloises : 156 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales flamandes : 640 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 840 000 000 de francs.

Art. 7.

Les Secrétaires d'Etat aux Affaires sociales chargés des affaires régionales peuvent autoriser les organismes indiqués ci-après à souscrire des engagements, pendant les cinq premiers mois de 1979, jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

- la Société nationale du Logement :
 - pour les Affaires régionales wallonnes : 4 200 000 000 de francs ;
 - pour les Affaires régionales flamandes : 5 520 000 000 de francs ;
 - pour les Affaires régionales bruxelloises : 1 131 500 000 francs ;
- la Société nationale terrienne :
 - pour les Affaires régionales wallonnes : 1 148 000 000 de francs ;
 - pour les Affaires régionales flamandes : 2 500 000 000 de francs.

Art. 8.

Les Secrétaires d'Etat aux Affaires sociales chargés des affaires régionales sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes finan-

valdag en binnen een maximumtermijn van tien jaar aan de financiële instellingen de interest en de delging te betalen van de bedragen die zij voor rekening van de Staat aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Het totaal bedrag der toegestane premies is beperkt tijdens de eerste vijf maanden van 1979, tot :

- voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 300 950 000 frank ;
- voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 541 600 000 frank ;
- voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 5 850 000 frank.

Art. 9.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

- van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :
 - 1° het Ministerie van Openbare Werken,
 - 2° het Ministerie van Justitie,
 - 3° het Ministerie van Binnenlandse Zaken,
 - 4° het Ministerie van Verkeerswezen,
 - 5° het Ministerie van Nationale Opvoeding,
 - 6° de Minister van Nederlandse Cultuur,
 - 7° de Minister van Franse Cultuur;
- van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste vijf maanden van 1979 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 150 000 000 frank.

Art. 10.

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste vijf maanden van 1979 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 76 400 000 frank.

ciers, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes ou de réductions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Le montant total des primes accordées est limité pendant les cinq premiers mois de 1979, respectivement à :

- pour les Affaires régionales wallonnes : 300 950 000 francs ;
- pour les Affaires régionales flamandes : 541 600 000 francs ;
- pour les Affaires régionales bruxelloises : 5 850 000 francs.

Art. 9.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place :

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :
 - 1° du Ministère des Travaux publics,
 - 2° du Ministère de la Justice,
 - 3° du Ministère de l'Intérieur,
 - 4° du Ministère des Communications,
 - 5° du Ministère de l'Education nationale,
 - 6° du Ministre de la Culture néerlandaise,
 - 7° du Ministre de la Culture française;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les cinq premiers mois de 1979 sur un volume de prêts ne dépassant pas 150 000 000 de francs.

Art. 10.

Le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les cinq premiers mois de 1979 sur un volume de prêts ne dépassant pas 76 400 000 francs.

Art. 11.

De Ministers belast met de gewestelijke aangelegenheden worden gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de door de Minister van Financiën erkende kredietinstellingen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van leningen toegestaan aan industriële ondernemingen, in toepassing van de toelageregeling waarvan sprake is in de artikels 33 en 34 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

Tijdens de eerste vijf maanden van 1979 mogen deze verbintenissen gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 200 000 000 frank;
- voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 32 000 000 frank;
- voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 200 000 000 frank.

Art. 12.

De Ministers belast met de gewestelijke aangelegenheden worden ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :

- 1° het Ministerie van Openbare Werken;
- 2° het Ministerie van Justitie.

Die verbintenissen mogen tijdens de vijf eerste maanden van 1979 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 124 400 000 frank;
- voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 1 200 000 000 frank;
- voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 466 600 000 frank.

Art. 13.

De Ministers belast met de gewestelijke aangelegenheden worden ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan.

Die verbintenissen mogen tijdens de vijf eerste maanden van 1979 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 1 920 000 000 frank;
- voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 572 000 000 frank;
- voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 294 000 000 frank.

Art. 11.

Les Ministres chargés des affaires régionales sont autorisés à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux organismes de crédit agréés par le Ministre des Finances, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés aux entreprises industrielles, en application de la réglementation sur l'octroi des subsides dont question aux articles 33 et 34 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution.

Pendant les cinq premiers mois de 1979, ces engagements pourront porter respectivement sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales flamandes : 200 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales bruxelloises : 32 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 200 000 000 de francs.

Art. 12.

Les Ministres chargés des affaires régionales sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :

- 1° du Ministère des Travaux publics;
- 2° du Ministère de la Justice.

Ces engagements pourront porter pendant les cinq premiers mois de 1979 respectivement sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales bruxelloises : 124 400 000 francs;
- pour les Affaires régionales flamandes : 1 200 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 466 600 000 francs.

Art. 13.

Les Ministres chargés des affaires régionales sont autorisés à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de 30 ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à leur haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les cinq premiers mois de 1979 sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales flamandes : 1 920 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 572 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales bruxelloises : 294 000 000 de francs.

Art. 14.

De Staatssecretarissen voor Sociale Zaken belast met de gewestelijke aangelegenheden, worden ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen tijdens de eerste vijf maanden van 1979 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden : 280 000 000 frank;
- voor de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden : 156 000 000 frank;
- voor de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden : 12 000 000 frank.

Art. 15.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens artikelen 9 tot 14 van deze wet, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10^e van iedere maand, legt de controleur der vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die, eensdeels, het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisceerd werden, en anderdeels, het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisceerd werden sinds het begin van het jaar.

Art. 16.

Ten laste van de kredieten van het artikel 60.04.A van de Afdeling 40 van deel II van Titel IV van de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden waarover de Minister van Brusselse Aangelegenheden beschikt, en op zijn aanvraag, verwerft de Minister van Financiën de terreinen die nodig zijn voor het verwezenlijken van ontwerpen van zuiveringsinstallaties voor rioolwater.

Deze terreinen zullen ter beschikking worden gesteld van de Minister van Brusselse Aangelegenheden zolang deze bouwheer van de werken zal zijn. Daarna zullen ze ter beschikking gesteld worden van de instelling die zal aangewezen worden als bouwheer inzake waterzuivering in het Brussels gewest.

Ten laste van de kredieten van hetzelfde Fonds kan de Minister van Brusselse Aangelegenheden de volledige financiering verzekeren van de ontwerpstudies van werken met het oog op de rioolwaterzuivering.

Art. 17.

Deze wet treedt in werking op 1 mei 1979.

Gegeven te Brussel, 21 maart 1979.

BOUDEWIJN.

Art. 14.

Les Secrétaires d'Etat aux Affaires sociales chargés des affaires régionales sont autorisés à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à leur haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les cinq premiers mois de 1979 sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales flamandes : 280 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 156 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales bruxelloises : 12 000 000 de francs.

Art. 15.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 9 à 14 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 16.

A charge des crédits de l'article 60.04.A de la section 40 de la partie II du Titre IV du budget des Affaires régionales bruxelloises dont dispose le Ministre des Affaires bruxelloises, et à sa demande, le Ministre des Finances acquiert les terrains nécessaires à la réalisation des projets d'installations d'épuration des eaux d'égout.

Ces terrains seront mis à la disposition du Ministre des Affaires bruxelloises tant qu'il sera maître de l'ouvrage. Ils seront mis ultérieurement à la disposition de l'organisme qui sera désigné comme maître de l'ouvrage en matière d'épuration des eaux dans la région bruxelloise.

A charge des crédits du même Fonds, le Ministre des Affaires bruxelloises peut assurer le financement intégral de l'étude de projets de travaux en vue de l'épuration des eaux d'égout.

Art. 17.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 1979.

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1979.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. EYSKENS.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. EYSKENS.
